

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD (ES)

Dispositivo de audio Bluetooth

Lea atentamente esta información antes de utilizar el producto y consérvela para futuras consultas.

Producto	Dispositivo de audio Bluetooth
Fabricante / Importador responsable	Energy Sistem Technology, S.A.U.
Dirección	Calle Calpe 1, Finestrat 03509, Alicante, España.

1. Uso previsto

Este producto está diseñado para la reproducción inalámbrica de audio y para comunicaciones de voz mediante tecnología Bluetooth®. Utilícelo únicamente conforme a las instrucciones indicadas por el fabricante.

No está destinado a protección auditiva profesional, aplicaciones médicas, uso en atmósferas explosivas ni a la utilización por niños pequeños sin supervisión.

2. Advertencias de seguridad

ADVERTENCIA: Seguridad auditiva

La exposición prolongada a niveles elevados de volumen puede causar daños auditivos permanentes. Utilice siempre el volumen más bajo que le permita escuchar cómodamente y realice pausas periódicas durante el uso prolongado.

- Interrumpa el uso si experimenta zumbidos, molestias, dolor o pérdida temporal de audición.
- No utilice el producto durante largos periodos a volumen elevado.

ADVERTENCIA: Uso seguro en el entorno

El uso de auriculares puede reducir la percepción de sonidos del entorno. No utilice el producto en situaciones en las que sea necesario prestar atención a señales acústicas externas por motivos de seguridad.

- Respete siempre la legislación local aplicable sobre el uso de auriculares durante la conducción, circulación en bicicleta o desplazamientos en vía pública.
- No utilice el producto si puede comprometer su seguridad o la de otras personas.

ADVERTENCIA: Batería recargable de ion-litio

Este producto contiene una batería recargable. Un uso incorrecto puede provocar sobrecalentamiento, incendio, fugas o daños personales.

- No abra, desmonte, perforo, aplaste, modifique ni intente reparar el producto.
- No exponga el producto al fuego, fuentes de calor, temperaturas extremas ni luz solar directa durante periodos prolongados.
- No utilice el producto si presenta daños visibles, deformación, sobrecalentamiento, humo, olor inusual o fugas.
- Utilice únicamente cables, adaptadores o fuentes de alimentación compatibles y recomendados por el fabricante.
- No cargue el producto si está mojado o húmedo.

ADVERTENCIA: Riesgo de asfixia

El producto puede contener piezas pequeñas, almohadillas desmontables y accesorios de reducido tamaño.

- Mantenga el producto, el estuche de carga y los accesorios fuera del alcance de niños pequeños.
- No permita que los niños jueguen con el producto sin supervisión.

3. Agua, humedad, limpieza y almacenamiento

- Utilice el producto únicamente dentro de los límites de protección indicados en sus especificaciones.

- No sumerja el producto en agua salvo que la documentación técnica indique expresamente que es apto para ello.
- Limpie el producto con un paño suave y seco. No utilice disolventes, productos abrasivos ni líquidos directamente sobre el producto.
- Guarde el producto en un lugar limpio, seco y ventilado.
- Evite golpes fuertes, caídas severas, aplastamientos y almacenamiento en condiciones de temperatura extrema.

4. Compatibilidad con dispositivos médicos

Los auriculares y el estuche de carga contienen componentes electrónicos y elementos magnéticos. Si utiliza marcapasos, desfibriladores implantables u otros dispositivos médicos, consulte con un profesional sanitario o con el fabricante del dispositivo médico antes de usar este producto.

5. En caso de incidencia

Deje de utilizar el producto inmediatamente y desconéctelo de cualquier fuente de alimentación si observa cualquiera de las siguientes situaciones:

- Sobrecalentamiento anormal.
- Humo, olor inusual o ruido anómalo.
- Daños visibles, deformación o rotura del producto.
- Fugas o signos de deterioro de la batería.
- Funcionamiento irregular durante la carga.

No intente reparar el producto por su cuenta. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con un punto de asistencia autorizado.

6. Información medioambiental

RAEE: aparatos eléctricos y electrónicos

Este producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Deposite el producto en un punto de recogida autorizado para aparatos eléctricos y electrónicos, conforme a la normativa local aplicable.

Baterías

La batería incorporada debe gestionarse conforme a la normativa local sobre residuos de baterías y acumuladores. No elimine el producto mediante incineración.

7. Información reglamentaria UE

Por la presente, Energy Sistem Technology, S.A.U. declara que este equipo radioeléctrico cumple con los requisitos aplicables de la Directiva 2014/53/UE y con el resto de legislación de armonización de la Unión Europea aplicable al producto.

Marcado CE	El marcado CE indica la conformidad del producto con la legislación de armonización de la Unión Europea aplicable.
RED 2014/53/UE	Equipo radioeléctrico Bluetooth: seguridad, compatibilidad electromagnética y uso eficiente del espectro radioeléctrico.
RoHS	Restricción de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.
RAEE	Recogida separada y gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.
Baterías	Gestión, seguridad e información aplicable a baterías incorporadas.

Declaración UE de Conformidad completa disponible en: www.energysistem.com/manuals

Conserve esta información

Este documento contiene información importante de seguridad, uso previsto, eliminación del producto e información reglamentaria para consumidores en la Unión Europea.

SAFETY INFORMATION (EN)

Bluetooth Audio Device

Read this information carefully before using the product and keep it for future reference.

Product	Bluetooth Audio Device
Responsible manufacturer / importer	Energy Sistem Technology, S.A.U.
Address	Calle Calpe 1, Finestrat 03509, Alicante, Spain.

1. Intended use

Designed for wireless audio playback and voice communications using Bluetooth® technology. Use only as instructed by the manufacturer.

Not intended for professional hearing protection, medical applications, explosive atmospheres or use by small children without supervision.

2. Safety warnings

WARNING: Hearing safety

Prolonged exposure to high volume levels may cause permanent hearing damage. Use the lowest comfortable volume and take regular breaks.

- Stop use if you experience ringing, discomfort, pain or temporary hearing loss.
- Do not use at high volume for prolonged periods.

WARNING: Safe use in your surroundings

Earphones may reduce awareness of surrounding sounds. Do not use them where attention to external acoustic signals is necessary for safety.

- Observe local rules on earphone use while driving, cycling or travelling on public roads.
- Do not use the product if this could endanger you or others.

WARNING: Rechargeable lithium-ion battery

This product contains a rechargeable battery. Improper use may cause overheating, fire, leakage or personal injury.

- Do not open, disassemble, puncture, crush, modify or attempt to repair the product.
- Do not expose it to fire, heat sources, extreme temperatures or prolonged direct sunlight.
- Do not use it if damaged, deformed, overheated, smoking, leaking or emitting an unusual odour.
- Use only compatible cables, adapters or power supplies recommended by the manufacturer.
- Do not charge the product when wet or damp.

WARNING: Choking hazard

The product may contain small parts, removable ear tips and small accessories.

- Keep the product, charging case and accessories out of reach of small children.
- Do not allow children to play with the product without supervision.

3. Water, humidity, cleaning and storage

- Use only within the protection limits stated in the specifications.
- Do not immerse in water unless expressly approved in the technical documentation.
- Clean with a soft, dry cloth. Do not use solvents, abrasives or liquids directly.
- Store in a clean, dry and ventilated place.
- Avoid severe impacts, crushing and storage at extreme temperatures.

4. Compatibility with medical devices

The earphones and charging case contain electronic components and magnets. Users of pacemakers, implantable defibrillators or other medical devices should consult a healthcare professional or the device manufacturer before use.

5. In the event of an incident

Stop use immediately and disconnect from any power source in case of abnormal overheating; smoke, unusual odour or noise; visible damage or deformation; battery leakage or deterioration; or irregular charging.

Do not repair it yourself. Contact customer service or an authorised service centre.

6. Environmental information

WEEE: electrical and electronic equipment

Do not dispose of this product with household waste. Take it to an authorised collection point in accordance with local rules.

Batteries

The incorporated battery must be managed according to local waste battery rules. Do not incinerate the product.

7. EU regulatory information

Energy Sistem Technology, S.A.U. hereby declares that this radio equipment complies with Directive 2014/53/EU and the other applicable EU harmonisation legislation.

CE marking	Indicates conformity with applicable EU harmonisation legislation.
RED 2014/53/EU	Bluetooth radio equipment: safety, electromagnetic compatibility and efficient use of radio spectrum.
RoHS	Restriction of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
WEEE	Separate collection and management of waste electrical and electronic equipment.
Batteries	Management, safety and information applicable to incorporated batteries.

Full EU Declaration of Conformity: www.energysistem.com/manuals

Keep this information

Important safety, intended use, disposal and regulatory information for EU consumers.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ (FR)

Appareil audio Bluetooth

Lisez attentivement ces informations avant d'utiliser le produit et conservez-les.

Produit	Appareil audio Bluetooth
Fabricant / importateur responsable	Energy Sistem Technology, S.A.U.
Adresse	Calle Calpe 1, Finestrat 03509, Alicante, Espagne.

1. Utilisation prévue

Conçus pour la lecture audio sans fil et les communications vocales via Bluetooth®. Utilisez-les uniquement selon les instructions du fabricant.

Non destinés à la protection auditive professionnelle, aux applications médicales, aux atmosphères explosives ou aux jeunes enfants sans surveillance.

2. Avertissements de sécurité

AVERTISSEMENT : Sécurité auditive

Une exposition prolongée à un volume élevé peut causer des dommages auditifs permanents. Utilisez le volume confortable le plus faible et faites des pauses.

- Cessez l'utilisation en cas de bourdonnements, gêne, douleur ou perte auditive temporaire.
- N'utilisez pas à volume élevé pendant de longues périodes.

AVERTISSEMENT : Utilisation sûre dans l'environnement

Les écouteurs peuvent réduire la perception des sons environnants. Ne les utilisez pas lorsque l'attention aux signaux sonores extérieurs est nécessaire.

- Respectez la réglementation locale pendant la conduite, le vélo ou les déplacements sur la voie publique.
- Ne les utilisez pas si cela peut compromettre votre sécurité ou celle d'autrui.

AVERTISSEMENT : Batterie rechargeable lithium-ion

Ce produit contient une batterie rechargeable. Une mauvaise utilisation peut provoquer surchauffe, incendie, fuite ou blessures.

- N'ouvrez, ne démontez, ne percez, n'écrasez, ne modifiez ni ne réparez le produit.
- N'exposez pas au feu, à la chaleur, aux températures extrêmes ou au soleil direct prolongé.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé, déformé, surchauffé, fumant, fuyant ou dégage une odeur inhabituelle.
- Utilisez uniquement des câbles, adaptateurs ou alimentations compatibles recommandés.
- Ne chargez pas le produit s'il est mouillé ou humide.

AVERTISSEMENT : Risque d'étouffement

Le produit peut contenir de petites pièces, des embouts amovibles et de petits accessoires.

- Gardez le produit, le boîtier de charge et les accessoires hors de portée des jeunes enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit sans surveillance.

3. Eau, humidité, nettoyage et stockage

- Utilisez uniquement dans les limites de protection indiquées.
- N'immergez pas dans l'eau sauf autorisation expresse de la documentation technique.
- Nettoyez avec un chiffon doux et sec, sans solvants, abrasifs ni liquides directs.
- Stockez dans un lieu propre, sec et ventilé.
- Évitez les chocs importants, l'écrasement et les températures extrêmes.

4. Compatibilité avec les dispositifs médicaux

Les écouteurs et le boîtier de charge contiennent des composants électroniques et des aimants. Les utilisateurs de stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantables ou autres dispositifs médicaux doivent consulter un professionnel de santé ou le fabricant.

5. En cas d'incident

Cessez immédiatement l'utilisation et débranchez toute alimentation en cas de surchauffe; fumée, odeur ou bruit inhabituel; dommage ou déformation; fuite ou détérioration de batterie; ou charge irrégulière.

Ne réparez pas vous-même. Contactez le service client ou un centre agréé.

6. Informations environnementales

DEEE : équipements électriques et électroniques

Ne jetez pas avec les déchets ménagers. Déposez dans un point de collecte agréé selon les règles locales.

Batteries

La batterie incorporée doit être gérée selon les règles locales relatives aux déchets de batteries. N'incinérerez pas le produit.

7. Informations réglementaires UE

Energy Sistem Technology, S.A.U. déclare que cet équipement radioélectrique est conforme à la directive 2014/53/UE et aux autres dispositions UE applicables.

Marquage CE	Indique la conformité à la législation UE applicable.
RED 2014/53/UE	Équipement Bluetooth : sécurité, compatibilité électromagnétique et utilisation efficace du spectre.
RoHS	Limitation de certaines substances dangereuses.
DEEE	Collecte séparée et gestion des déchets électriques et électroniques.
Batteries	Gestion, sécurité et informations applicables aux batteries incorporées.

Déclaration UE de conformité complète : www.energysistem.com/manuals

Conservez ces informations

Informations importantes de sécurité, utilisation prévue, élimination et réglementation pour les consommateurs de l'UE.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA (PT)

Dispositivo de áudio Bluetooth

Leia atentamente estas informações antes de utilizar o produto e conserve-as.

Produto	Dispositivo de áudio Bluetooth
Fabricante / importador responsável	Energy Sistem Technology, S.A.U.
Morada	Calle Calpe 1, Finestrat 03509, Alicante, Espanha.

1. Utilização prevista

Concebidos para reprodução sem fios de áudio e comunicações de voz através de Bluetooth®. Utilize apenas segundo as instruções do fabricante.

Não se destinam a proteção auditiva profissional, aplicações médicas, atmosferas explosivas ou utilização por crianças pequenas sem supervisão.

2. Avisos de segurança

AVISO: Segurança auditiva

A exposição prolongada a volume elevado pode causar danos auditivos permanentes. Utilize o nível confortável mais baixo e faça pausas regulares.

- Pare a utilização em caso de zumbidos, desconforto, dor ou perda auditiva temporária.
- Não utilize a volume elevado durante períodos prolongados.

AVISO: Utilização segura no ambiente

Os auriculares podem reduzir a perceção dos sons circundantes. Não os utilize quando for necessário prestar atenção a sinais acústicos externos.

- Respeite as regras locais durante a condução, ciclismo ou deslocações na via pública.
- Não utilize se puder comprometer a sua segurança ou a de terceiros.

AVISO: Bateria recarregável de íões de lítio

Este produto contém uma bateria recarregável. Uma utilização incorreta pode provocar sobreaquecimento, incêndio, fugas ou ferimentos.

- Não abra, desmonte, perfure, esmague, modifique nem tente reparar o produto.
- Não exponha ao fogo, calor, temperaturas extremas ou luz solar direta prolongada.
- Não utilize se estiver danificado, deformado, sobreaquecido, com fumo, fugas ou odor invulgar.
- Utilize apenas cabos, adaptadores ou fontes compatíveis recomendados.
- Não carregue o produto se estiver molhado ou húmido.

AVISO: Risco de asfixia

O produto pode conter peças pequenas, pontas removíveis e acessórios de tamanho reduzido.

- Mantenha o produto, o estojo de carregamento e os acessórios fora do alcance de crianças pequenas.
- Não permita que crianças brinquem com o produto sem supervisão.

3. Água, humidade, limpeza e armazenamento

- Utilize apenas dentro dos limites de proteção indicados.
- Não mergulhe em água salvo autorização expressa da documentação técnica.
- Limpe com pano macio e seco, sem solventes, abrasivos ou líquidos diretos.
- Guarde num local limpo, seco e ventilado.
- Evite impactos fortes, esmagamento e temperaturas extremas.

4. Compatibilidade com dispositivos médicos

Os auriculares e o estojo de carregamento contêm componentes eletrónicos e ímanes. Utilizadores de pacemakers, desfibriladores implantáveis ou outros dispositivos médicos devem consultar um profissional de saúde ou o fabricante.

5. Em caso de incidente

Pare imediatamente a utilização e desligue qualquer alimentação em caso de sobreaquecimento; fumo, odor ou ruído invulgar; danos ou deformação; fuga ou deterioração da bateria; ou carregamento irregular.

Não tente reparar. Contacte o apoio ao cliente ou um centro autorizado.

6. Informações ambientais

REEE: equipamentos elétricos e eletrónicos

Não elimine com resíduos domésticos. Entregue num ponto de recolha autorizado segundo as regras locais.

Baterias

A bateria incorporada deve ser gerida segundo as regras locais para resíduos de baterias. Não incinere o produto.

7. Informações regulamentares da UE

A Energy Sistem Technology, S.A.U. declara que este equipamento de rádio cumpre a Diretiva 2014/53/UE e a restante legislação da UE aplicável.

Marcação CE	Indica conformidade com a legislação UE aplicável.
RED 2014/53/UE	Equipamento Bluetooth: segurança, compatibilidade eletromagnética e utilização eficiente do espetro.
RoHS	Restrição de determinadas substâncias perigosas.
REEE	Recolha separada e gestão de resíduos elétricos e eletrónicos.
Baterias	Gestão, segurança e informações aplicáveis às baterias incorporadas.

Declaração UE de Conformidade completa: www.energysistem.com/manuals

Conserve estas informações

Informações importantes de segurança, utilização prevista, eliminação e regulamentação para consumidores da UE.